

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

**NARIADENIE RADY (ES) č. 1579/2007**

**z 20. decembra 2007,**

**ktorým sa na rok 2008 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Čiernom mori**

(Ú. v. EÚ L 346, 29.12.2007, s. 1)

Zmenené a doplnené:

► **M1**

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/2008 zo 4. decembra 2008

Úradný vestník

Č.	Strana	Dátum
L 338	1	17.12.2008



**NARIADENIE RADY (ES) č. 1579/2007**

**z 20. decembra 2007,**

**ktorým sa na rok 2008 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Čiernom mori**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 20,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok<sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002 Rada prijíma opatrenia potrebné na zabezpečenie prístupu do zón a k zdrojom a trvalo udržateľné vykonávanie rybolovných činností pri zohľadnení dostupného vedeckého odporúčania, a najmä správy vypracovanej Vedeckým, technickým a hospodárskym výborom pre rybné hospodárstvo.
- (2) Podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 2371/2002 Rada stanovuje rybolovné možnosti podľa oblasti rybolovu alebo skupiny oblastí rybolovu a rozdelenie týchto možností medzi členské štáty.
- (3) S cieľom zabezpečiť účinné riadenie rybolovných možností by sa mali stanoviť konkrétne podmienky, za ktorých rybolov prebieha.
- (4) V článku 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sú vymedzené pojmy, ktoré sú dôležité z hľadiska rozdeľovania rybolovných možností.
- (5) V súlade s článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 sa musia určiť populácie, ktoré podliehajú jednotlivým opatreniam uvedeným v spomenutom nariadení.
- (6) S cieľom prispieť k ochrane populácií rýb by sa v roku 2008 mali implementovať určité doplňujúce opatrenia týkajúce sa technických podmienok rybolovu.
- (7) Rybolovné možnosti by sa mali využívať v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva pre danú oblasť, a najmä s nariadením Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu<sup>(3)</sup>, a nariadením Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov<sup>(4)</sup>.
- (8) So zreteľom na to, že v členskom štáte, v ktorom sa pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia tradične používali na

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 865/2007 (Ú. v. EÚ L 192, 24.7.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1967/2006 (Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 9).

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 125, 27.4.1998, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2166/2005 (Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 5).

**▼B**

lov kambaly veľkej siete s veľkosťou ôk menšou ako 200 mm, a s cieľom umožniť patričné prispôsobenie sa technickým opatreniam zavedeným týmto nariadením sa tomuto členskému povoleniu loviť kambalu veľkú pomocou sietí s minimálnou veľkosťou ôk najmenej 180 mm.

- (9) Vzhľadom na naliehavosť tejto záležitosti je dôležité udeliť výnimku zo šesťtýždňového obdobia uvedenú v časti I bode 3 Protokolu o úlohe národných parlamentov v Európskej únii pripojeného k Zmluve o Európskej únii a k zmluvám o založení Európskych spoločenstiev,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## KAPITOLA I

### PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

#### Článok 1

##### **Predmet úpravy**

V tomto nariadení sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2008 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Čiernom mori a súvisiace podmienky, za ktorých sa môžu tieto rybolovné možnosti využívať.

#### Článok 2

##### **Rozsah pôsobnosti**

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na rybárske plavidlá Spoločenstva (plavidlá Spoločenstva) pôsobiace v Čiernom mori.
2. Odchylné od odseku 1 sa toto nariadenie neuplatňuje na rybolovné operácie, ktoré sa vykonávajú len na účely vedeckého skúmania, ktoré sa vykonávajú s povolením a v rámci právomoci dotknutého členského štátu a o ktorých boli Komisia a členský štát, vo vodách ktorého sa výskum vykonáva, vopred informované.

#### Článok 3

##### **Vymedzenie pojmov**

Okrem vymedzenia pojmov ustanoveného v článku 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sa na účely tohto nariadenia uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „GFCM“ je Generálna komisia pre rybárstvo v Stredomorí;
- b) „Čierne more“ je geografická podoblasť definovaná v rezolúcii GFCM/31/2007/2;
- c) „celkový prípustný výlov (TAC)“ je množstvo, ktoré možno z každej populácie uloviť každý rok;
- d) „kvóta“ je podiel z TAC pridelený Spoločenstvu, členskému štátu alebo tretej krajine.



KAPITOLA II  
**RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI A SÚVISIACE PODMIENKY**

*Článok 4*

**Obmedzenia výlovu a pridelovanie**

Obmedzenia výlovu, pridelovanie týchto obmedzení členským štátom a dodatočné podmienky v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sú stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

*Článok 5*

**Osobitné ustanovenia o pridelovaní**

Pridelovaním obmedzení výlovu členským štátom, ktoré je stanovené v prílohe I, nie sú dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002;
- b) prerozdelenia podľa článku 21 ods. 4, článku 23 ods. 1 a článku 32 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2847/93 a článku 23 ods. 4 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 2371/2002;
- c) dodatočné vykládky povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96;
- d) množstvá odpočítané podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 847/96 a článku 23 ods. 4 prvého pododseku nariadenia (ES) č. 2371/2002.

*Článok 6*

**Podmienky pre úlovky a vedľajšie úlovky**

1. Ryby z populácií, pre ktoré sú stanovené obmedzenia výlovu, sa ponechávajú na palube alebo vykladajú, len ak tieto úlovky ulovili plavidlá členského štátu, ktorý je držiteľom kvóty a táto kvóta ešte nie je vyčerpaná.

2. Všetky vykládky sa započítavajú do kvóty alebo ak podiel Spoločenstva nebol pridelený členským štátom formou kvót, do podielu Spoločenstva.

*Článok 7*

**Prechodné technické opatrenia**

Prechodné technické opatrenia sa ustanovujú v prílohe II.

KAPITOLA III  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

*Článok 8*

**Zasielanie údajov**

Keď členské štáty podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 zasielajú Komisii údaje, ktoré sa týkajú vykládok množstiev ulovených populácií, používajú pri tom kódy populácií stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

**▼B**

*Článok 9*

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼ B

## PRÍLOHA I

**Obmedzenia výlovu a súvisiace podmienky medziročného riadenia obmedzení výlovu, ktoré sa vzťahujú na plavidlá Spoločenstva v oblastiach, v ktorých existujú obmedzenia výlovu podľa druhov a podľa oblastí**

Tieto tabuľky obsahujú TAC a kvóty (v tonách živej hmotnosti, ak nie je uvedené inak) podľa populácie, rozdelenie medzi členské štáty a súvisiace podmienky medziročného riadenia kvót.

V každej oblasti sa populácie rýb uvádzajú podľa abecedného poradia latinských názvov druhov. Na účely týchto tabuliek sa používajú tieto kódy jednotlivých druhov:

Vedecký názov	Trojmiestny alfabetycký kód	Bežný názov
<i>Psetta maxima</i>	TUR	kambala veľká
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	šprota severná

Druh:		Zóna:	
kambala veľká <i>Psetta maxima</i>		Čierne more	
Bulharsko	50	Preventívny TAC ► <b>MI</b> Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. ◀ Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Rumunsko	50		
ES	100		
TAC	neuvádza sa		

Druh:		Zóna:	
šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>		Čierne more	
ES	15 000 <sup>(1)</sup>	Preventívny TAC Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 nariadenia (ES) č. 847/96.	
TAC	neuvádza sa		

<sup>(1)</sup> Loviť možno výlučne plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Bulharska alebo Rumunska.

**▼B**

*PRÍLOHA II*

**PRECHODNÉ TECHNICKÉ OPATRENIA**

1. Pre kambalu veľkú sa nepovoľujú žiadne rybolovné činnosti od 15. apríla do 15. júna vo vodách Spoločenstva v Čiernom mori.
2. V členskom štáte, v ktorom bola pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia minimálna povolená veľkosť ôk pre siete používané na lov kambaly veľkej menšia ako 200 mm, sa môžu na lov kambaly veľkej používať siete s minimálnou veľkosťou ôk najmenej 180 mm.
3. Minimálna veľkosť kambaly veľkej pri vykládke je najmenej 45 cm celkovej dĺžky meranej v súlade s článkom 18 nariadenia (ES) č. 850/98.